

방 문 기 간  
`17.11.22.~26.

---

“우호교류협력 강화를 위한”  
일본 아야정 공무국외여행 결과보고서

---

진안군의회

# = 우호교류협력 강화를 위한 = 일본 아야정 공무국외여행 결과보고서

<b>가. 여행개요</b>					
<b>여 행 국</b>	일본	<b>여행 도시</b>	미야자키현 아야정	<b>방문 기관</b>	아야정
<b>여행목적</b>	분 야	※ 국제교류			
	<div style="padding-left: 20px;"> <input type="radio"/> 제36회 일본 아야정 공예축제 축하  <input type="radio"/> 유기농업, 관광분야 등 시찰  <input type="radio"/> 청소년 스포츠교류(탁구) 추진 등 우호협력 증진방안 논의         </div>				
<b>여행기간</b>	2017년 11월 22일 ~ 2017년 11월 26일(5일간)				
<b>여 행 자</b>	소 속	직위		성 명	비고
	진안군의회	운영행정위원회 위원장		배 성 기	
<b>나. 여행결과 요약</b>  <div style="margin-left: 20px;"> <input type="radio"/> 제36회 아야공예축제 기념식 참석 및 시찰           <ul style="list-style-type: none"> <li>- 제36회 일본아야공예축제 기념 행사 참석</li> <li>- 일본 최고의 아야정 공예품 견학 및 공방 견학</li> </ul> </div> <div style="margin-left: 20px; margin-top: 10px;"> <input type="radio"/> 아야정 유기농업 및 관광산업 등 시찰           <ul style="list-style-type: none"> <li>- 유기농원 견학 및 농산물 수확 체험</li> <li>- 아야정 관광산업 시찰 등</li> </ul> </div>					
<b>다. 국외여행 결과 보고서 : 붙임</b>					

# = 일본 아야정 우호교류협력 강화를 위한 = 공무국외여행 결과보고서

## 1 출장개요

### ☐ 출장목적

- 우리군과 우호교류협정을 맺고 있는 일본아야정의 제36회 아야공예 축제 축하방문
- 아야정의 유기농업, 관광산업 시설 등 시찰
- 청소년 스포츠교류(탁구) 추진에 대한 논의 등

### ☐ 출장기간 : 2017. 11. 22. ~ 11. 26.(4박 5일)

### ☐ 출 장 자

소속	직위(급)	성명	비고
진안군의회	운영행정위원회 위원장	배 성 기	

### ☐ 출장일정

일 자	지 역	교통편	활동일정	비 고
11.22.(수)	인천 미야자키 아야정	항공 렌트카	- 일본 미야자키공항 도착 - 일본 아야정 이동 - 일본 아야정 환영만찬 참석	
11.23.(목)	아야정	렌트카	- 제36회 아야공예축제 기념식 참석 - 아야정장 간담회 등	
11.24.(금)	아야정	렌트카	- 유기농가 방문 및 체험 - 조엽수림 및 출렁다리 시찰	
11.25.(토)	아야정	렌트카	- 슈센노 모리 시찰 - 아야성 시찰	
11.26.(일)	아야정 후쿠오카 인천	렌트카 항공	- 귀국	

## 2 연수지역 현황

### □ 일본 현황

- 위 치: 동북 아시아
- 면 적: 약 38만km<sup>2</sup>(한반도의 약 1.7배 / 세계 62위)
- 인 구: 1억 2,670만명(세계 10위)
- 행정구역: 1都, 1道, 2府, 43縣

### □ 아야정 일반현황

- 위 치: 일본 큐슈 미야자키현 히가시모로카타군 아야정
- 면 적: 95.21km<sup>2</sup>
- 인 구: 7,500여명
- 재 정: 약 4,330,000천엔
- 특이사항: 교육자치가 이뤄지고 있으며 인력만 현에서 지원
  - ※ 면적의 80%가 산림으로 우리군과 비슷하고 경지면적은 8%에 불과하며 65세 이상 인구가 31%로 노령인구 또한 우리군과 매우 유사한 지역

### □ 아야정의 위기 및 위기극복 현황

- 위 기: 1960년대 이농현상이 극대화 하여 야반도주가 성행
- 위기극복
  - 조엽수림을 활용한 지역 활성화 계획 추진
  - 자연림을 활용한 다양한 상품을 만들어 판매 지원
- 기 타
  - 1973년 가정 텃밭 보급 및 채소 종자 보급(텃밭 쿡쿨 개최)
  - 1985년 유기농산 축산 직거래 판매장 오픈
  - 1988년 자연생태계농업 추진에 관한 조례 제정
  - 1989년 혼모노센터 및 유기농업개발센터 설치
  - 2000년 아야농업 안전 진흥에 관한 조례 제정
  - 2002년 마을만들기상 수상
  - 2012년 유네스코 에코파크 지정(생물권 보존 지역)
  - 현재는 일본 남부의 몬순 기후 조건을 이용해 동계훈련으로 활용할 수 있는 스포츠 합숙 훈련장을 다수 운영하고 있음

### 3 출장결과

#### □ 환영만찬

- 일 시: 2017. 11. 22.(수) 18:30 ~
- 장 소: 테루하노모리노야도 홀
- 참 석: 10여명(아야정장의 4, 통역, 기획실장의 5)
- 내 용: 환영사 및 답사, 담소, 지역홍보물 교환 등



아야정장 환영사



기획실장 답사

#### □ 제36회 아야공예축제 기념식

- 일 시: 2017. 11. 23.(목) 08:30 ~
- 장 소: 테루하돔
- 내 용: 축제 기념식 축사 등



아야공예축제 아야정장 축사



테이프 커팅식

## ☐ 제 36회 아야공예축제 행사장 시찰

- 일 시: 2017. 11. 23.(목) 09:30 ~
- 장 소: 테루하돔
- 내 용: 공예 전시품 관람 및 공예품 설명 청취 등



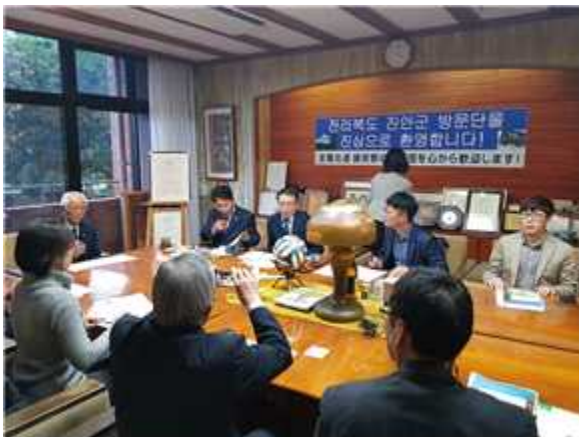
염색공예품 설명 청취



목공예품 관람

## ☐ 우호교류 간담회

- 일 시: 2017. 11. 23.(목) 14:00 ~
- 장 소: 아야정 청사 접견실
- 참 석: 10명(아야정장, 아야정의회 의장, 부정장, 통역, 기획실장 외 5)
- 내 용: 군수 친서 전달, 청소년교류 추진 논의 등



환담



아야정 청사 기념촬영



## □ 혼모노센터 방문

- 일 시: 2017. 11. 23.(목) 16:00 ~
- 장 소: 혼모노센터
- 참 석: 7명(통역, 기획실장외 5)
- 내 용: 로컬푸드 운영시스템 및 농산물 가격책정 등 청취



가격책정 청취



유기농산물 시찰

## □ 유기농가 방문 및 체험

- 일 시: 2017. 11. 24.(금) 09:00 ~
- 장 소: 에이 감귤농원(英農園) 방문 및 감귤따기 체험
- 참 석: 10명(아야정 기획재정과장, 농가 2, 통역, 기획실장 외 5)
- 내 용: 유기농업 현장 방문 및 수확 체험, 의견 청취 등



에이농원견학



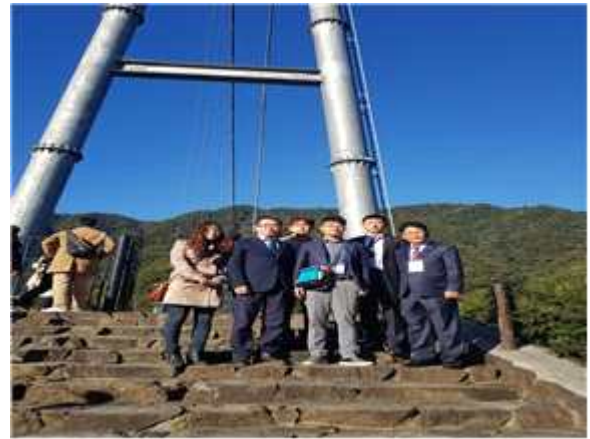
감귤따기 체험

## □ 출렁다리 방문

- 일 시: 2017. 11. 24.(금) 14:00 ~
- 장 소: 아야 조엽수림 출렁다리
- 참 석: 8명(아야정 기획재정과장, 통역, 배성기 의원 외 5)
- 내 용: 아야정 철제 구름다리 시찰



아야 출렁다리(1)



아야 출렁다리(2)

## □ 아야정 도서관 견학

- 일 시: 2017. 11. 24.(금) 16:00 ~
- 장 소: 아야정 도서관
- 참 석: 8명(아야정 기획재정과장, 통역, 배성기 의원 외 5)
- 내 용: 아야정 도서관 운영 시스템 청취 및 견학



도서관 견학



도서관 견학



## □ 운카이주조 및 유리공방 시찰

- 일 시: 2017. 11. 25.(토) 09:00 ~
- 장 소: 슈센노 모리 및 유리공방
- 참 석: 8명(아야정 기획재정과장, 통역, 배성기 의원 외 5)
- 내 용: 아야정 대표 산업인 주조장 및 유리공방 시찰



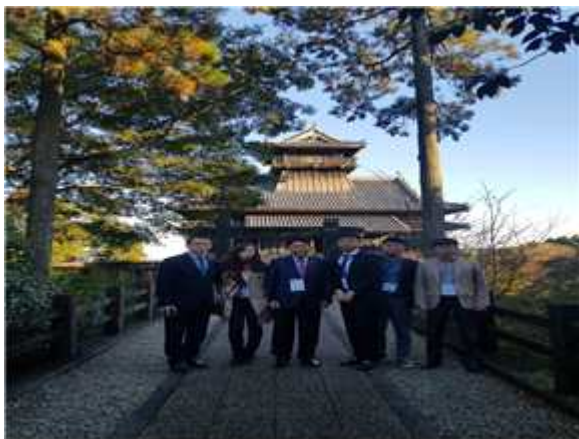
운카이 주조 전경



유리공방 전경

## □ 아야성 시찰

- 일 시: 2017. 11. 25.(토) 14:00 ~
- 참 석: 8명(아야정 기획재정과장, 통역, 배성기 의원 외 5)
- 내 용: 아야성 및 아야초등학교 구 교사 시찰



아야성 입구



아야초등학교 구 교사

## □ 환송간담회

- 일 시: 2017. 11. 25.(토) 16:00 ~
- 장 소: 아야정 청사 접견실
- 참 석: 10여명(아야정장, 아야정의회 의장, 부정장, 통역, 배성기 의원 외 5)
- 내 용: 아야정장 친서 전달, 환담 등



환담



아야정 특산물 전달

## □ 아야정 의회 간담회 및 환송만찬

- 일 시: 2017. 11. 25.(토) 18:30 ~
- 장 소: 아야카와소
- 참 석: 10여명(아야정의회 의장, 부정장, 의원, 통역, 배성기 의원 외 5)
- 내 용: 의회 간담 및 만찬 등



아야정 의장 환영사



진안군 운영행정위원장 답사



□ 기타 사진



아야정 의회와 기념 촬영



아야정 의회 본회의장 방문



아야정 슬로푸드 축제 포스터



아야정 도서관 프로그램 안내판



운카이 주조 안내 게시판



유리공예 경매 모습

## □ 진안군 도입 가능 정책

### ○ 군립 도서관 운영

- 도서관 자체적으로 또는 미야자키 국립대학교 연계한 프로그램을 운영 하여 아야정 주민 독서 증진에 기여하고 있음
- 아야정은 도서관에서 방과후학습 형식의 보육관련 기능을 겸하고 있어 지역 보육환경 개선에 큰 역할을 하고 있어 진안군의 인구늘리기 정책과 관련 군립 도서관 건립 검토 필요

### ○ 친환경 기업 유치

- 아야정에서는 아야정의 물이나 숲과 같은 환경을 지키기 위하여 무 분별한 기업 유치활동은 하지 않고 있으며 오히려 친환경적인 철학을 가진 기업을 선별적으로 받아들이고 있음
- 대표적인 기업으로 운카이 주조(일본 유명 주류 제조 업체)가 있으며 수질보전 시설을 완벽히 갖춘 것을 조건으로 설립허가를 내어 줌

## □ 향후 교류계획

### ○ 청소년 스포츠 교류

- 교류목적: 양 도시 초중학생을 대상으로 스포츠를 통한 우호증진  
※ 아야정에는 탁구 스포츠 클럽 참여 학생은 10여명 정도 되며 친선 탁구 대회 형식으로 교류를 시작하기로 협의
- 교류방식: 격년제 상호 개최(2018년 아야정 초중학생 방문 계획)
- 교류시기: 양 도시의 교육청과 협의 하여 일정 조율

### ○ 우호협력 지속 및 자매결연 단계로 진행

- 우호협정 체결(2011.11.) 이후 6년 동안 우호교류를 증진해 왔으며 향후 교류분야를 확대하는 등 자매결연을 체결하는 방안에 대하여 추후 다시 논의하기로 함
- 또한 민간교류나 공예와 같은 문화예술 교류도 확대 추진하기를 양 도시 모두 희망하고 있음